



Bienvenidos

a la primera edición de *¡Esté Bien!*—Un boletín sobre el Centro de Salud Zufall.

En estas páginas, queremos proveerles la información necesaria para que estén al tanto de nuestros servicios y programas, y para aconsejarles también de como mantenerse saludable y mejorar a su salud y a su vida.

En el Centro de Salud Zufall, es nuestra meta de crear un ambiente placentero en donde cada miembro de su familia puede recibir tratamiento medico y dental de calidad y con facilidad.

Otra de nuestras metas es que usted considere al Centro de Salud Zufall y sus proveedores como “Su Casa Medica”—aquí estamos para usted y su familia—cuando se encuentre enfermo y cuando esté saludable, para así prevenir enfermedades en el futuro.

¡Esté Bien!

Eva Turbiner
Presidenta y Jefe Ejecutivo

Más espacio para el beneficio de los pacientes

El Centro de Salud Zufall fue recientemente renovado para ofrecerle una mejor calidad de servicios médicos y dentales a sus clientes. Con tres cuartos adicionales para examinar pacientes, y una área específica dedicada a niños, el Centro espera que nuestros pacientes tengan una visita más placentera. Algunos beneficios incluyen un área de espera más amplia y acogedora, tres cuartos adicionales con equipo nuevo para examinar pacientes, cinco cuartos renovados con equipo nuevo para examinar pacientes, más privacidad y comodidad en el centro, y mejoría en el tiempo de espera.

La renovación del centro fue posible por una donación de \$385,000.00 concedida por el estado de New Jersey. El proyecto también incluyó el traslado del personal administrativo a otro edificio para darle más espacio a las áreas clínicas.



Luz Elena Urrego (izquierda) y Linda Becerra saludan a los pacientes en la nueva área de recepción.

DANDO ENFASIS A LA RENOVACION

- Tres cuartos nuevos • Arreglo en la entrada • Renovación del área de espera.
- Más privacidad para nuestros pacientes • Mejoría en el flujo del tráfico interno.

MIRA
LO QUE ES
NUEVO >

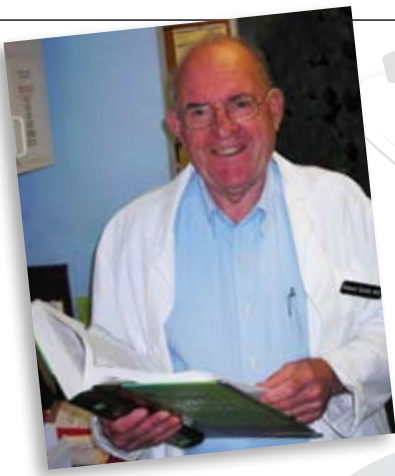
Ahora ofrecemos **SERVICIOS DE SALUD MENTAL** para los pacientes que necesiten sostén emocional, así como **SERVICIOS DE PODIATRIA** para el tratamiento de condiciones que afectan sus pies.

Pacientes pueden llamar al 973-328-3344 para más información o para hacer una cita.



ZUFALL HEALTH CENTER

17 SOUTH WARREN STREET
DOVER, NEW JERSEY 07801
973-328-3344



Pregúntele al Dr. Bob: Controlando su diabetes

Diabetes puede ser una enfermedad desagradable que le puede causar problemas serios como acortar su vida, ocasionarle ceguera, y precipitar ataques de corazón, ataques cerebrales, fallas en los riñones, o pérdida de extremidades. La condición le hace más difícil a las células del cuerpo a conseguir la glucosa o azúcar necesaria para crear energía.

Las buenas noticias son que teniendo cuidado de usted mismo con medicamentos y haciendo cambios en su estilo de vida, las complicaciones se pueden minimizar. Y mejor ahora, nosotros podemos enseñarle como.

Si usted está sobrepeso, reduzca las calorías reduciendo las cantidades en sus comidas como bistec de carne, papas majadas, y postres. Usted también necesita un glucómetro— una maquina portátil para chequear el nivel de azúcar en su sangre, examinando una gota

de sangre de su dedo.

Nosotros quisiéramos verle cada dos o tres meses y así poderle examinar su hemoglobina A1c, mostrándole como su condición ha mejorado. También le examinaremos su visión y sus pies. Es tan importante que le pedimos que se quite sus zapatos y medias durante cada visita.

Nosotros estamos aquí para ayudarlo, pero el éxito de su tratamiento depende de usted.

¡Buena Suerte!
Dr. Bob Zufall

VIVIENDO CON DIABETES

- Comer correctamente
- Hacer ejercicio
- Monitorar el azúcar en su sangre
- Tomar sus medicinas
- Aprender acerca de la diabetes

NUEVO PROGRAMA DE DESCUENTO EN MEDICINAS

Como paciente del Centro de Salud, usted puede recibir un descuento especial en muchas de sus recetas médicas compradas en la farmacia Goodale, localizada en la 16 de la Calle North Sussex, al lado del correo en Dover. El descuento está solamente disponible a nuestros pacientes con recetas de nuestros doctores o enfermeras practicantes. Asegúrese de pedir más información durante su próxima visita.

Conozca su Provedora

Marta Andrada

Enfermera Partera Certificada



Posición:

Provedora, Servicios de Salud a la Mujer

Especialidades clínicas:

Exámenes para detectar cáncer del seno y cervical, exámenes para detectar enfermedades sexualmente transmitidas y tratamiento si es necesario y educación de control de natalidad.

Que yo hago mejor:

Clarifico mitos/conceptos erróneos, proporciono a las mujeres información e instrumentos para guiar un estilo de vida saludable.

Mi trabajo es de los mejores retos:

“Es muy importante para mi el dar a mis pacientes suficiente tiempo para que se sientan cómodas conmigo, para que tengan confianza y creer en mi.”

Mayores logros conseguidos en mi profesion:

Comenzando el programa de educación del parto en el March of Dimes para mujeres hispanas; el ingreso al equipo del Centro de Salud Zufall y ganando el respeto de otros proveedores médicos.

Experiencia:

En Argentina- Partera; En los Estados Unidos- Enfermera Practica Registrada, Consultante de Lactancia, Educadora de Partos, Enfermera Partera Certificada.

Metas para el futuro:

Proveer más clases de educación a mis pacientes, proporcionando continuación de tratamiento a las citologías anormales.